



简报

【 简讯 News 】

我校 Java 计算机编程班的同学注册参加了 2009 年美国青少年计算机程序设计比赛(American Computer Science League)。经过三轮预赛(考试以及编程),最后以总分并列第一的优秀成绩被邀请参加 5 月 23 日在 Huntsville,阿拉巴马州举办的全明星大赛。参赛的学生将来自北美,欧洲,以及其它地区。下列同学将代表我校参加这次大赛:卢宇称,郑里,杨开西,袁如岚,庄肖伦。预祝他(她)们在这次大赛中得优秀成绩,为我校争光。

【 通知 Announcement 】

- RCS 2009-2010 学年在校生注册四月二十七日开始, 新生注册五月十一日开始/Existing Students registration start at April 27th, May 11th will open to New Students. 请家长们做好报名准备。
- RCS 2008-2009 汇报演出将于 05/09/2009 举行
- RCS 2009-2010 学年 新课介绍
 - 肚皮舞,起源于中东古老的“Raks Sharki(东方之舞)”,这些年则是流行在欧美的“Belly Dance(肚皮舞)”,由许数彬(Sheryl)执教。
 - 厨艺共享-在这里,将您的招牌菜,经验,绝招儿,与大家分享,展示您的厨艺; 分享美食; 结交爱美食的朋友。教师介绍: 你, 我, 他。

【 本周儿童音乐公开课 4/18/2009 】

Opening Music Class This Week Room 147 from 12:00-2:00PM

您想了解更多有关儿童音乐课的情况吗? 您是否想知道有关问题的答案如: “儿童音乐课都教些什么呀,就唱唱歌吗?”, “我的孩子很喜欢唱歌,但在人前不敢开口,不知音乐课是否对她/他有帮助吗?”, “几岁合适?”, “我想让我的孩子长大后学一种乐器,不知这课对孩子将来学琴鼓有帮助吗?”, “我的孩子不会么会说中文,她能唱中文歌曲吗?” 等等。 ,对此感兴趣的家长,欢迎参加本周儿童音乐公开课: **主讲老师 —— 梁庆瑶老师**

时间是:4/18/2009 12—12:50PM; 1—1:50PM.地点: 147 教室

【瑞华中文学校办理签证服务Ray Chinese School Visa Service】

最后一天申请表收集: 4/18, 取签证: Visa back and pick on Saturday: 5/9.

瑞华中文学校办理签证服务费 Fee: 个人收费\$15,家庭收费\$30(\$15/person,\$30/family)

【 亚洲传统饮食文化活动 】

由瑞华中文学校八、九年级学生为主举办的亚洲传统饮食文化活动将于五月十六日,11:00至2:00,在Naperville的Judd Kendall VFW(地址: 908 West Jackson, Naperville, IL 60540)举行。此活动旨在提高学生对中文学习的兴趣,激发他们对民族文化的自豪感,同时也是中文学校加强与社区联系的桥梁,宣传推广中文学校的大好机缘,并希望在此活动中培养我校学生面向社会,服务社会的积极主动的学习精神。这是一个需要大家群策群力,出谋划策的大型综合活动。学校组织者规划了一系列的设想。学校每周特设前台值班处为活动筹备中心,由都中秋,王小华董事坐镇统筹人才招聘及活动规划。请踊跃参与活动,借此活动展现我们中华文化的博大精深,中国人民的多才多艺。学校为此特设的邮箱rcs_food_culture@yahoo.com有意者,请联系: 都中秋: 630-788-6708 王小华: 630-857-8612

【 2009 瑞华中文学校夏令营 RAY CHINESE SUMMER SCHOOL 】

- ❖ 目的:
 - 为了给学生们创建一个学习中文和一些其它科目的空间;
 - 充实同学们的暑假生活;
 - 帮助解决白天工作的家长们的后顾之忧;
- ❖ 内容包括: 中文, 美术, 棋类, 图画, 数学, 体育, 音乐, 舞蹈, 手工
- ❖ 周期: 本期暑期学校共十周, 6/18 - 8/14 不包括周六, 周日及美国独立节)
- ❖ 时间: 7:30AM-5:00PM 下午增时者: 5-6AM: \$5/hr 额外加班费
- ❖ 招生对象: 五岁以上 ❖ 收费标准: 请看下表

为了方便家长的工作时间, 2009 暑期夏令营决定提前半小时开门, 不增收费用, 请家长们互相转告!

Curriculum: Chinese, Art Crafts, Sports, Math, Chess, Go, Music, Dance, Movies
Objectives: Enrich cultural experience

- Assist working parents in kids' day-care
- Fun and learning with friends

Time: 7:30am---5:00pm (after 5:00pm \$5/per)

-Ten weeks, from June 8th to August 14th (excluding weekends and July 4th holiday)

Location: - Benedictine University Lisle, IL 60532

-Web Site <http://www.ben.edu/about/> or http://www.ben.edu/about/campus_map.asp

Cost: The weekly rate includes Lunch, Snack and T-shirt

【 前台总值班表 Main Duty List 】

Room	04/18/09	04/25/09	05/02/09
校委/董 1(上,下午)	张胜忠	王蕾	郭伯秋
纪检/前台 1(上午)	陈敏	卢美娴	王中
纪检/前台 2(上午)	赵永忠	王中	陈祖兴
纪检/前台 1(下午)	陈祖兴	席密	金忠民
纪检/前台 2(下午)	刘善银	金玲	卢美娴
纪检/大厅/打铃(下午)	王景东	张亚娃	席密
复印机/后大厅(下午)	杨中进	章佼	王景东

【 上午家长值班表 Parent Duty for Morning Class 】

Room	04/18/09	04/25/09	05/02/09
116 (上午)	孙永林	韦玮红	Zhang Yao
117 (上午)	Ma, Nancy	任建军	王敏
118 (上午)	邱向明	程航飞	张海英
128 (上午)	Pan, Zack	Guo, Dan	Zhou, Guohua
129 (上午)	Marley, Mary	Zhao, Ron	Pang, Jia
130 (上午)	Kang, Houfa	金济山	关瑞之
131 (上午)	林宝钗	Li, Chongyang	Xu, Liangji
132 (上午)	Riemer, James	Shupe, Sue	汪玉琴
134 (上午)	Lac, Denise	Chan, Peter	Yuan, Gordon
135 (上午)	Li, Tom	陈蕾	Wang, Yiming
141 (上午)	Yip, Marilyn	李宗志	Ho, Grace
142 (上午)	Ke, Huishan	Yuen, Ning	Kwong, Tracy
143 (上午)	Chu, Karin	梁梅	牛秀丽
144 (上午)	王燕	Ruan, Denny	Shen, Ching-yu
147 (上午)	Li, Yi	Camis, Sherry	吴卫

【 下午家长值班表 Parent Duty for Afternoon Class 】

Room	04/18/09	04/25/09	05/02/09
Kids Dancing	Chen, Linda	谢建芬	吴永
101*(下午)	Wan, Baojie	Yan, Dan	Kujawa, Bryan
102*(下午)	Kee, Pauline	袁婷	Fang, Yuhong (david)
103*(下午)	李波	Hu, Weidong	Xiong, Ping
104*(下午)	汤红	Wu, Shoujin	Tang, Holly
105*(下午)	Zhang, Yuhong	陶为霖	Wan, Maggie
106*(下午)	任宁	邹宝方	Liu, Tianfang
107*(下午)	薛华	周锋	薛华
108*(下午)	王蓉	王青士	陈懿彦
114*(下午)	罗琼	周灵燕	Zhuge, Yan
115*(下午)	何伦雄	张跃峰	Gao, Yan
116*(下午)	徐佩	李青	Cheung, Wai
117*(下午)	Lou, Bin	Liu, Lianyan	部瑞志
118*(下午)	Feng, Jean	Lu, Ping	程咏梅
128*(下午)	Chow, Jaclyn	Wu, Hongyan	Wu, Hongyan
129*(下午)	张珂	彭旭	周慧
130*(下午)	关永糠	马红霞	李为冲
131*(下午)	Wan, Xiang	赵勇	张新
132*(下午)	唐跃明	陈洪波	Shi, Xiangbin

Register 3 weeks or more	\$185/week
Register 2 weeks or less	\$195/week
\$20 One time registration fee	
*\$25 discount – For anyone who registers in the week of July 4 th	

Registration:

The Registration Starts on March 23, 2009.

Please fill in/complete two forms:

- Regular Ray Chinese Registration form
- 2009 Ray Chinese Summer School Information Form
<http://www.raychineseschool.org/Documents.aspx>

Return the **two** registration forms with the deposit on the first day of summer school.

RCS Register Link at <http://www.raychineseschool.org>

Questions: Please call Lisa Guo @ 630-898-5177

【课目介绍 AP Chinese】

张朴珍老师 供稿

2009年的AP中文考试是五月六日.不到两个月,我们的学生就又要参加AP中文考试了.最近,越来越多的人询问有关AP中文考试的情况.为此借用简报一角简单介绍些大家所关心的一些细节.

❖ 什么是AP中文?为什么要考AP?

AP (Advanced Placement) 中国语言与文化是美国大学理事会 (College Board) 设置的大学先修课之一.如果学生参加了AP考试并取得了学校要求的分数,这门课在入学时便可获得相当于学生在大学所修的四个学期(250个大学课时)的学分.美国大多数的学校均接受AP课程学分.但是不同的学校与专业所设的标准不同.详情需直接与所报考学校联系.

❖ AP中文考试的形式及内容是什么?我校学生是否已经参加过考试?

AP中文考试共有四个主要部分:听,读,写,讲.考试内容侧重检查考生对当代文化的了解及运用语言与文化知识来解决实际生活中问题的能力.考题形式有multiple choice (听和读部分),和free response (写和讲部分).时间约175分钟.2009年将缩短为131分钟,考试方法是computerized,即用电脑,麦克风,耳机,和录音机.我校从2007年春季开班以来,已有两届学生完成了AP中文课程,其中11名参加了考试并全部获得最高分5分的优秀成绩.

❖ 瑞华AP中文课程的指导思想是什么?

根据大学理事会的AP中文教学大纲,我们以五个学习目标和三个沟通模式作为课程的指导思想来训练提高学生的中文水平.这五个学习目标(5Cs)是:沟通communication,文化cultures,比较comparison,社区community,贯述connection.

三个沟通模式 communicative modes 是:语言沟通 interpersonal communication, 理解诠释 interpretive communication, 和表达演绎 presentational communication. 课程内容包括中国人的日常生活,家庭社会结构,人文习俗,历史地理,以及与中国人世界观有关的课题.强调实际应用,“治标”与“治本”相结合,在练提高学生的中文能力的过程中,也做些模拟练习.

❖ AP中文课用什么教材?

AP中文没有指定教材.目前我们使用的教材是针对我们的学生的实际情况而选用的《汉语与文化读本》(黄伟嘉和敖群合著)为主要教材,以《收获》(海南出版社)为辅助教材.

❖ 哪些学生可以参加AP中文考试?今年是哪天考试?

和其他AP课程一样,无论就读高中是否开设中文课,任何高中生均可在就读高中报名参加考试.具体手续查询问就读高中的AP Coordinator或AP课老师并察看大学理事会的网址:<http://www.collegeboard.com/student/testing/ap/about.html>

【广告 暑假一对一辅导: May 25 – August 29】

课目包括(为预备): SAT/AP Chinese Test / SAT/PSAT Verbal
AP English Literature/Language Exam

联系方式 / Phone: 630-544-1488 Email: wyu5@wisc.edu

我, 郁文璐 (Wendy), 如今是 University of Wisconsin Madison 四年级学生, 主修英文 / 中文专业. 去年在中国南开大学中文系进修了三个月的语言学. 我曾在瑞华中文学校做了四年助教, 在教会青年部当了一年小组长, 与高中、初中以及小学生都曾接触过. 数年义务工作使我懂得, 并学到了如何与不同年龄, 性格的孩子们有效地沟通. 在经常回国旅游、学习的同时, 高中时期我修了所有高层次英文课程, 所以我的中英文水平以及对两国文化的了解不差与本土生长的当地人, 我保证您的孩子在假期时间没有埋怨学到许多新知识!

【学生园地】

很忙的春假

三年级中文班(2008年) 推荐老师: 巩莉华

宋世亮

在春假中, 我玩了很多好玩的游戏, 也做了很多事情. 我和哥哥在 'Y M C A' 打篮球, 玩壁球, 和游泳. 我还练习了钢琴和小提琴. 四月二十六日, 我会有个钢琴比赛. 我相信我会得一个奖杯. (完)

因版面有限, 数位老师提供的学生习作未能按时刊登在本期的瑞华简报上, 将于下周陆续见报, 敬请原谅. 感谢您的支持与理解 ...

133*(下午)	Han, Sherry	汤明	黄杏平
134*(下午)	周慧	Ma, Tom	Ma, Tom
135*(下午)	范晓龄	卢昕彤	卢昕彤
141*(下午)	Huang, Andy	徐倩	杨文革
142*(下午)	涂晓玲	Fu, Thomas	Li, Tracy
143*(下午)	Wang, Bo (Grace)	周俊勋	郭庆荣
147*(下午)	黎虹波	Pan, Jing	Yang, Don
142A(下午)	吴妙雁	魏秀	Yuan, Annie
140C(下午)	Chen, Huayun	蔡艳阳	廖静石

【广告】

❖ 为方便瑞华众家庭, 许氏参业集团来校设摊

当天的小部分收入回赠瑞华中文学校以感谢学校对许氏人参来校销售的支持

时间: 2009年4月18日(星期六) 10:00am ~ 5:00pm

零售项目包括: 参类产品 威州花旗参, 正野山参, 花旗参茶. . .

保健产品 许氏日本灵芝, 甲草皇, 冰糖燕窝. . .

高级海味 本干贝礼盒, 北海道昆布. . .

您也可以预定许氏其他产品, 现场取货, 请参阅许氏网站 www.hsuginseng.com

联系人: Tina Wang (800) 826-1577 exit341 或 E-mail: tina@hsuginseng.com

油画大直销

up to 70% off retail

您想美化家居或馈赠亲朋好友吗? 物美价廉的高雅优质手绘油画, 是您的最佳选择. 美国艺术品资源国际公司将于周末开展室和仓库, 欢迎光临选购.

持本简报, 可享进一步 20% 优惠

时间: 4/18-19, 4/25-26 (10am-5pm)

地址: 23848 W. Industrial Dr S., Plainfield IL 60585

电话: (630) 258-5037 (815) 254-4790

联系人: 黄玉坤 www.ArtResources-Int.com

湖南超市商讯特此敬告

湖南超市自即日起, 开展“春、夏大酬宾”活动. 凡一次购满50元食品者, 可享受10%之优惠待遇

湖南超市 2009年4月18日
Receive 10% discount for your total groceries when you purchase \$50 or more.

Hunan Market

地址: 673 N. Cass Ave.

Westmont, IL 60559

电话: 630-321-9383

营业时间: 10am to 7pm, closed on Tue.

【名剧《暗恋桃花源》五月二日芝加哥公演】

《暗恋桃花源》剧组将在本周末来瑞华中文学校售票, 请大家不要错过机会.

被美国纽约时报称为“当代最受欢迎的中国舞台剧”《暗恋桃花源》于五月二日在芝加哥由芝华艺坊和东方话剧团联合演出. 该剧是由时装悲剧和古装喜剧交织而成的复杂作品, 蕴含了丰富的时代意义和人性里共同的梦想和无奈. 观众哭完了又笑, 笑完了又哭, 两个剧团因误会而同时在剧场中彩排, 在严肃气氛中不断闹出笑话, 而在打闹中又牵引出许多严肃的主题. 2006年秋该剧在北京首都大剧院上演, 由名演员黄磊、袁泉、谢娜、喻恩泰等担纲主演, 造成轰动, 一票难求. 之后在2007年两岸三地联演, 然后全国十几个大都市巡演, 包括三度在北京、上海、香港, 所到之处, 无不风靡, 场场爆满.

演出时间: 五月二日下午两点及七点半 (两场)

地点: North Shore Center for the Performing Arts,

9501 Skokie Blvd., Skokie IL 60077.

票价: \$20/\$25/\$35 购票请联系: 徐耀明 (630) 808-2806 龚殿雄 (847) 770-0759
届时希望大家一起来享受这出多姿多彩的精彩舞台剧!

【本周讲座】

主题 A: 永葆青春—女性 30, 40 和 50 后的健康及保养

主持单位: 大芝加哥地区华人妇女商会主办

日期/时间/地点: Date/Time: 04/18/2009 1:00-2:00 PM Room 146

Forever Young -- Women's Health and Care after 30, 40, and 50.
Organized by GCCAWC (Greater Chicago Chinese American Women Chamber of Commerce)

主题 B: 退休计划 -- 经济衰退时期的资产监护及保障金计划

主持单位: Prudential Financial

主讲人: 王健 Joanna Wang / 金融顾问 Registered Investment Advisor

日期/时间/地点: Date/Time: 04/18/2009 2:15-3:45 PM Room 146

Retirement Planning -- downturn protection and guaranteed income for life

【下周讲座/咨询】

应家长们的要求, 瑞华中文学校邀请了早期儿童语言治疗师—张馨方来校作免费讲座及筛查, 并将回答家长的提问. 如有疑问的家长不要错过良机. 详情如下:

主题: 有关儿童语言发展滞后及各所在学区提供的干预和协助的咨询

主讲人: 张馨方—早期儿童语言治疗师

日期/时间/地点: Date/Time: 04/25/2009 1:00-2:00 PM ROOM 146